

# CAGLIERO 11

Bản tin sinh động truyền giáo Salêdiêng



Ấn bản của Ban Truyền Giáo gửi các cộng thể Salêdiêng và các thân hữu trong sứ mệnh truyền giáo Salêdiêng



## Bạn hữu đã dẫn tôi đến với Thầy Giêsu

**N**hững người bạn của sứ mệnh truyền giáo Salêdiêng và các nhà truyền giáo thân mến, Đây là câu chuyện của một người trẻ Hàn Quốc đã được những người bạn Công giáo rao giảng Tin Mừng cho anh và cùng đồng hành với anh trong suốt cuộc hành trình đức tin, cho tới khi Thánh Thần tác động nơi tâm hồn anh: "Tên tôi là Myung Hun. Đúng ra tôi là người có thái độ tiêu cực, không có ước mơ cao xa và chẳng tốt lành gì." Một chuỗi những biến cố cho thấy có bàn tay của Thiên Chúa can thiệp trong cuộc đời của tôi như sau: Một người bạn đã nhiều lần mời tôi tới nhà thờ Công giáo, nhưng dường như tôi chẳng màng chi tới điều ấy. Một ngày kia, trong căn tin của đại học tôi thấy anh ta làm dấu thánh giá trước khi ăn cơm. Tôi rất ấn tượng bởi cử chỉ này và sau đó tôi cảm thấy một ai đó thúc tôi đi tới nhà thờ. Một ngày khác, trong khi đang đợi xe buýt, tôi trông thấy một tấm quảng cáo về một bộ phim mà có lần anh bạn đã giới thiệu tôi đi xem nó "Đừng khóc thương tôi Tonj." Cuốn phim nói về cha John Lee một nhà truyền giáo ở Sudan. Sau khi xem cuốn phim, tôi cảm thấy trong tôi nhiều nỗi băn khoăn. Tôi thắc mắc tại sao cha John Lee hiến trọn cả đời mình và sức lực cho tha nhân. Mặt khác, tôi nhận ra rằng khi tôi chết, có lẽ sẽ chẳng có ai khóc thương tôi! Lúc đó, tôi quyết định: "Tôi muốn được rửa tội!"

Vì thế tôi bắt đầu học giáo lý dự tòng ở nhà thờ cạnh trường đại học, rồi thì tôi thích thú học hỏi Kinh Thánh theo nhóm ở trong trường. Ba ngày trước lễ thánh Don Bosco, có người mời tôi tham dự kỳ tĩnh tâm của phong trào giới trẻ Salêdiêng. Tôi cũng nhận lời mời của cha phụ tá trong giáo xứ để phụ giảng giáo lý cho các em thiếu nhi. Ở đại học tôi cũng nhận lời mời của một cha tuyên úy dạy kèm thêm cho các bạn trẻ di dân người Hàn gốc Trung Hoa mà không ai quan tâm. Tôi làm tất cả những điều này vì tôi đã khám phá ra niềm vui trong khi phục vụ tha nhân mà trước đây tôi chưa hề cảm nhận được. Năm ngoài tôi được rửa tội vào ngày Lễ Hiện Xuống và tôi đã chọn quan thầy là Gioan Bosco. Nhìn lại cuộc hành trình mà tôi đã làm trong hai năm qua tôi nhận thấy Thiên Chúa tốt lành đã giúp tôi nhận ra Chúa Giêsu nhờ những người bạn qua việc loan báo Tin Mừng cho tôi và đồng hành từng bước với sự kính trọng và tự do. Cảm ơn những người bạn, ánh lửa niềm tin bé nhỏ nay đã được bùng sáng lên. Bây giờ, tôi cũng muốn chia sẻ về Chúa Giêsu cho những người trẻ khác!"

Tôi mong ước ngày truyền giáo Salêdiêng 2012 sẽ khích lệ tất cả chúng ta kể "câu chuyện về Chúa Giêsu" cho những người chưa nhận biết Ngài!

● **Cha Václav Klement, SDB**  
Tổng Cố Vấn Truyền Giáo

## Khi kể chuyện về Chúa Giêsu trở thành việc công bố Tin Mừng

**C**hân Phước Gioan Phaolo II nêu bật khả năng của việc công bố Tin Mừng qua việc kể chuyện về Chúa Giêsu trong tông thư Giáo Hội Á Châu. Không giống với cách công bố Tin Mừng trực tiếp mà có vẻ như một cuộc độc thoại thiếu bén nhạy về văn hóa và thiếu sự kính trọng tôn giáo trước những người theo tôn giáo khác hay không tôn giáo, việc kể chuyện về Chúa Giêsu phát sinh từ kinh nghiệm của người kể chuyện Kitô hữu, đặt trong hoàn cảnh của văn hóa địa phương và giữa mạng lưới của những mối liên hệ giữa bạn bè và thân hữu. Cách kể chuyện này có nền tảng nơi thái độ biết lắng nghe lẫn nhau và kể lại cho nhau, của việc cho và nhận, của việc đào sâu và làm phong phú đức tin và sự hiểu biết nhau.

Được lòng yêu mến Chúa Giêsu và yêu mến những ai chưa biết Ngài thúc đẩy, mọi Kitô hữu kể lại câu chuyện Chúa Giêsu và niềm tin của mình vào Người trong sự kính trọng và không thúc ép những người lắng nghe, tuy nhiên không bao giờ hãi sợ khi Chúa Thánh Thần, người kể chuyện tuyệt vời, mở cánh cửa để công bố rõ ràng Đức Giêsu là Đấng cứu độ và câu trả lời cho những vấn nạn nền tảng về sự hiện hữu của con người. Điều này cũng bao hàm đời sống chứng tá đầy thuyết phục của người Kitô hữu, khả năng mở rộng cõi lòng cho tha nhân và nói lên cảm nghĩ của mình với sự can đảm và kính trọng. Chỉ khi đó mới có thể nuôi dưỡng sự phát triển tình bạn chân thật mở ra con đường kể lại câu chuyện gặp gỡ của mình với Chúa Giêsu và trong ý nghĩa của cuộc sống và sự sống tồn tại của nhân loại. Phần còn lại được dành cho Chúa Thánh Thần đáng làm việc trong tâm hồn những ai biết lắng nghe ngay khi chúng ta đến với họ!

**Cha Alfred Maravilla, SDB**  
Ban Truyền Giáo

## Tôi muốn chia sẻ với người Achuars niềm tin mà tôi đã đón nhận từ các nhà truyền giáo



Chúng ta về tình yêu Chúa Giêsu của những nhà truyền giáo Salêdiêng nơi quê hương, tôi đã mở rộng tâm hồn tôi để xin ra đi truyền giáo ở hải ngoại. Mơ ước của tôi đã mãn nguyện khi Cha Bê Trê trên Cả gửi tôi đến Ecuador.

Tôi biết ơn cha Giám Tỉnh đã gửi tôi tới nhà hậu tập viện ở Quito dưới sự hướng dẫn của cha giám đốc cho một năm làm quen. Nơi đây tôi có cơ hội tham gia khóa học tiếng Tây Ban Nha và những anh em hậu tập viện đã giúp đỡ tôi học tiếng Tây Ban Nha và truyền thống văn hóa Ecuador. Điều này không dễ. Tôi cảm thấy giống như lại trở thành một đứa trẻ. Trong suốt thời gian này tôi cũng có được kinh nghiệm đồng hành với các nhóm trẻ vào mỗi cuối tuần, nó là cơ hội cho tôi không chỉ thực hành tiếng Tây Ban Nha mà còn chia sẻ tình yêu Thiên Chúa, nhưng trên hết, chúng ta phải hiểu rằng Thiên Chúa đã hiện diện ở giữa những

người trẻ trước khi chúng ta đến.

Sau một năm tôi được gửi tới một cộng thể ở tận rừng sâu. Cộng thể Wasakentsa thì cách xa mọi thứ. Xe buýt không chạy tới đó. Chỉ có thể bằng máy bay nhỏ. Tôi ở trong một cộng thể quốc tế (một giám đốc người Argentina, một phó giám đốc người Ý, tôi một người Indonesia và những tình nguyện viên người Ecuador) để chăm sóc nhóm người bản địa được gọi là Achuars. Chúng tôi có một trường cấp hai cùng với nhà nội trú. Tôi vừa hộ trợ nhà nội trú này vừa dạy học trong trường. Chúng tôi làm việc với những chị em nữ tu Hội Dòng Đức Maria đang phụ trách nhà nội trú nữ. Họ cũng dạy học.

Bộ tộc Achuars có ngôn ngữ, truyền thống, văn hóa và luật lệ riêng của họ. Chúng tôi dành thời giờ để học tất cả điều này và trên hết là chấp nhận trong tất cả những điều này đã có hạt giống Tin Mừng. Để giúp đỡ họ chúng tôi sống giống như họ nghĩa là ăn uống như người Achuars ăn uống hằng ngày: chuối, cây ngọc giá và mì. Thịnh thoảng chúng tôi ăn cơm với một loại thức uống Chicha (một loại thức uống truyền thống của người Achuars).

Tất nhiên có những khó khăn, nhưng việc cầu nguyện cá nhân và cộng thể cũng như việc tương trợ lẫn nhau đã giúp tôi tiếp tục cuộc sống truyền giáo. Mẫu gương của những nhà truyền giáo ở quê hương tôi, như cha Jose Carbonell, và những nhà truyền giáo ở nơi đây, cha Luigi Bolla, không chỉ tiếp tục thúc đẩy tôi chia sẻ niềm tin của tôi vào Chúa Giêsu mà tôi đã nhận được nhưng còn làm cho tôi thêm mạnh mẽ để tiếp nối sứ mệnh truyền giáo khó khăn này với người Achuars.

Tôi chắc rằng chúng tôi đến đây là do ý Chúa, vì thế Ngài sẽ luôn luôn ở với chúng tôi. Năm nay tôi được bài sai sang thành phố Guayaquil. Tôi rất vui và hạnh phúc khi làm một nhà truyền giáo Salêdiêng trên đất nước này. Tôi hy vọng ơn gọi truyền giáo của tôi ngày càng lớn mạnh tại đất nước Ecuador, mảnh đất mà Thiên Chúa mến thương.



**Tư giáo Agustinus Togo**  
Nhà truyền giáo Indonexia tại Ecuador

### Khóa đào luyện liên tục lần thứ nhất cho các nhà truyền giáo ở Châu Mỹ.

The Centro Salesiano Reormaciógnal de Fn Permanente, Quito và ban truyền giáo thông báo khóa đào luyện liên tục lần thứ nhất cho các nhà truyền giáo trên khắp các tỉnh dòng thuộc Châu Mỹ từ ngày mùng 6 tới ngày 27 tháng 8 năm 2012. Muốn biết thêm chi tiết xin viết cho [Cagliero11@gmail.com](mailto:Cagliero11@gmail.com). Xin vui lòng gửi đơn trước ngày mùng 1 tháng 4 năm 2012.



## Ý Truyền Giáo Salêdiêng

### ẤN ĐỘ - Cầu nguyện cho các tín hữu tại bang Orissa

**Cầu nguyện cho những tín hữu sống trong vùng bị rúng động do sự bạo động cộng đồng năm 2007 - 2008 có thể sống an toàn và xây dựng những mối quan hệ của sự kính trọng và tin tưởng lẫn nhau nơi lãnh thổ đã chịu quá nhiều đau khổ do bạo động chống lại Kitô hữu.**

**Bốn năm đã trôi qua kể từ khi những hành động bạo động chống lại người Kitô hữu ở bang Orissa (2007-2008), nơi những nhà thờ, những tu viện bị cướp phá, và nhiều Kitô hữu đã chịu tử đạo. Chúng ta hãy cầu nguyện cho những Kitô hữu nơi đây. Một điểm hiện diện mới ở Orissa trong Muniguda (thuộc tỉnh Hyderabad), nó là một kế hoạch được đề nghị nhân ngày truyền giáo Salêdiêng năm 2012, đặc biệt cần lời cầu nguyện chúng ta.**

